

同時通訳システムレンタル



- ▶ 貸会議室のパイオニア。様々な空間の提案が可能です。
- ▶ 全国対応。全国のどの都市でも同じ品質のサービスを受けられます。また中継でつなぐ事も可能です。
- ▶ 多くの実績。大型イベントからコンパクトな会議まで豊富な経験からご提案を差し上げます。
- ▶ 柔軟な対応。お客様の大切なイベントを成功へ導く為に様々なご要望にお応えします。



機器 状況に合わせて選べる機器構成

準備が簡単で安価

パナガイドシステム

もともとは工場案内、観光案内用として作られた物で送信機、受信機ともにコンパクトで移動や簡易的な利用には最適です。

322MHzの電波を利用。音響調整室または同通調整室の送信機から電波を発信。約50mの範囲に音声を届けることができます。



言語数	6チャンネル
機密性	中
給電方式	充電式 / 乾電池
連続使用時間	約15時間（電池の場合）

機密性が高く安心

赤外線システム

ISO規格に準拠しており国際会議のご利用も可能です。パネルを増やす事でブースの広さを変える事が出来ます。（パネル1枚サイズ W600）

大型LEDの発光体（ラジエーター）を会場に取り付け発光させます。発光方向面の約20m周囲で受信可能で反射の光を利用するため後ろ側でも受信出来ます。会場の規模に応じて発光体の数が必要です。



言語数	32チャンネル
機密性	高
給電方式	充電式 / 乾電池
連続使用時間	約2日

大規模イベントなら

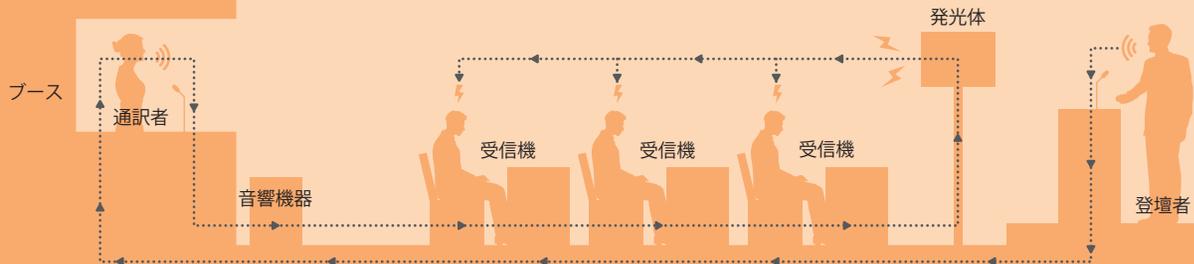
FMシステム

1000人以上の大規模イベントに対応。イベントホールや大会場で限られたお客様が聞く場合などに最適なシステムです。

FM電波を利用しては音声をお届けします。受信機はAM/FMラジオとしてご利用頂けます。お客様オリジナルの受信機を生産し、終了後はノベルティとして来場者にお持ち帰り頂く事も可能です。



言語数	4チャンネル
機密性	低
給電方式	充電式 / 乾電池
連続使用時間	約2日（電池の場合）



会場 豊富な感情バリエーション



最高品質の多目的ホール

国際会議やVIPの参加をご予定ならこちら、会議後のパーティー等にも対応し一流の料理を提供します。



ホテル品質のイベント施設

上質で一般的な会場です。商品発表会や講演会等でのご利用が多く人気のグレードです。



リーズナブルな会議施設

お値段重視ならこちら、オフィスビルの大会議室です。社内向けの会議や総会等に最適です。

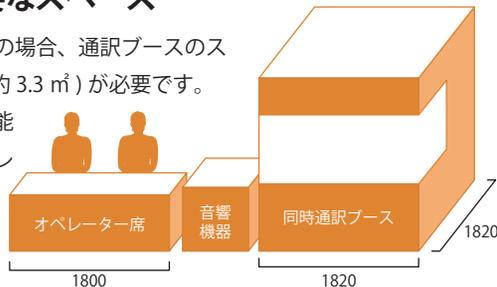


設置設営

お客様の環境に合わせ最適な設置設営及び撤去を行います

ブース設営に必要なスペース

通訳ブース 1 台での運用の場合、通訳ブースのスペースを含めて約 1 坪 (約 3.3 m²) が必要です。ブースを広くする事も可能です。また通訳者、オペレーター用としてテーブルを 2 台と人数分の椅子が必要です。



設営撤去に必要な時間

例として 100 名規模、日本語から英語への国際会議の場合。設営は約 2 時間から、撤去は約 1 時間から、お時間が必要となります。様々な条件により変わりますので詳しくはお見積りの際にご確認下さい。



オペレーター

音響機器を操作する専門の技術者です。

当社の機器に精通したエンジニアです。イベント全体の音響周りのコントロールを行います。同時通訳をお借り頂く際は特別な場合を除いて必須となります。



通訳者

当社でご案内する通訳者は全て S クラス又は A クラス相当の高ランクの通訳者です。

A クラス通訳者

5 年以上の通訳経験を持ち、一般的な内容の同時通訳、逐次通訳が可能です。社内ミーティング、社内向けワークショップ、一般的な商談等のビジネス対応の通訳をいたします。

S クラス通訳者

通訳として 10 年以上の実績を有する最上級の通訳者です。国際シンポジウム、学会、セミナーでの同時通訳や、法律、技術、医療などの専門性の高いハイレベルな通訳をいたします。



オプション

充実のオプション。お客様のご要望に幅広くお応えします



録音

イベントの音声を録音しメディアにて納品致します。



映像収録

イベントの映像を録画しメディアにて納品致します。



文字起こし (議事録作成)

音声を文字化しデータにて納品致します。



手配資料及び チラシ等の作成

催物に関わる紙媒体の作成を代行します。



案内看板等の作成

催物に関わる看板やサインの作成を代行します。



来場者ギフトの ご用意

来場者プレゼント等の手配を承ります。



飲食物の用意

配布用のミネラルウォーターやウェルカムドリンクの用意。



イベント後の パーティー

別会場で懇親会等も行う事が可能です。



障害者出席の想定

バリアフリー会場や補聴器、手話通訳者の手配等も可能です。

ご利用内容の確認

お見積りに必要な情報です。詳細がお決まりでない場合でもお気軽にご相談下さい。

イベントの種類	<input checked="" type="checkbox"/> シンポジウム	<input checked="" type="checkbox"/> 講演会	<input checked="" type="checkbox"/> 記者会見	<input checked="" type="checkbox"/> 社内会議	<input checked="" type="checkbox"/> 発表会			
	<input checked="" type="checkbox"/> その他	<input type="text"/>						
通訳対応分野	<input checked="" type="checkbox"/> IT	<input checked="" type="checkbox"/> 金融	<input checked="" type="checkbox"/> 流通	<input checked="" type="checkbox"/> 医薬	<input checked="" type="checkbox"/> スポーツ	<input checked="" type="checkbox"/> 政治	<input checked="" type="checkbox"/> 法律	<input checked="" type="checkbox"/> 芸術
	<input checked="" type="checkbox"/> その他	<input type="text"/>						
開催形式	<input checked="" type="checkbox"/> セミナー形式 <small>(1対多で特定の方のみ発言する)</small>	<input checked="" type="checkbox"/> ディスカッション形式 <small>(多数の方に発言機会がある)</small>						
来場者人数	<input type="text"/> 名	レシーバー数	<input type="text"/> 機					
キー言語 <small>(メインとなる言語)</small>	<input checked="" type="checkbox"/> 他国語→日本語	<input checked="" type="checkbox"/> 日本語→他国語	対応言語数	<input type="text"/> 言語				
	<input checked="" type="checkbox"/> 英語	<input checked="" type="checkbox"/> 中国語	<input checked="" type="checkbox"/> 韓国語	<input checked="" type="checkbox"/> ドイツ語	<input checked="" type="checkbox"/> フランス語	<input checked="" type="checkbox"/> その他	<input type="text"/>	
利用開始日時	<input type="text"/> 年	<input type="text"/> 月	<input type="text"/> 日	<input type="text"/> 時	<input type="text"/> 分	から		
終了日時	<input type="text"/> 年	<input type="text"/> 月	<input type="text"/> 日	<input type="text"/> 時	<input type="text"/> 分	まで		
リハーサルの有無 <small>(持ち込み機材等)</small>	<input checked="" type="checkbox"/> 有	<input checked="" type="checkbox"/> 無	リハーサル日時	<input type="text"/> 月	<input type="text"/> 日	<input type="text"/> 時	<input type="text"/> 分	
ご用意頂く物	<input type="text"/>							
備考 / 重要事項	<input type="text"/>							

ご発注範囲の確認

機器 赤外線 ポータブルシステム FMシステム	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	会場 会場も探してほしい 会場は決まっている お客様の会社内	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	ご希望の会場ランク 最高品質の多目的ホール ホテルライクなイベントスペース リーズナブルな会議施設	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
設置設営 作業員人数について 条件や規模により決定します	<input checked="" type="checkbox"/>	オペレーター 技術者人数について 条件や規模により決定します	<input checked="" type="checkbox"/>	通訳者 通訳者人数とランクについて 条件や規模により決定します	<input checked="" type="checkbox"/>
オプション 録音 お客様手配チラシ等の作成 飲食物の用意	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	映像収録 案内看板等の作成 イベント後のパーティー	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	文字起こし 来場者ギフトの用意 障害者出席の想定	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>